

## ***Raccomandazioni***

Una scarica elettrostatica proveniente dalle dita o da altri conduttori elettrostaticamente carichi può danneggiare i componenti elettronici del trasmettitore. Prima di maneggiare il trasmettitore, prendete le seguenti precauzioni:

- toccate una superficie metallica (tubature dell'acqua, termosifoni o materiale elettrico collegato a terra),
- evitate di toccare i componenti elettronici,
- tenete a portata di mano il materiale necessario all'operazione,
- utilizzate utensili non magnetizzati,
- ricordate di toccare sempre una superficie metallica prima di riprendere il lavoro dopo una sospensione temporanea.

<b>Presentazione .....</b>	<b>19</b>
<b>Preparazione .....</b>	<b>19</b>
Apertura .....	19
Etichetta di garanzia.....	19
Alimentazione .....	19
<b>Programmazione .....</b>	<b>20</b>
Programmazione del codice impianto .....	20
Per una centrale L2303 o L3305: abbinamento del trasmettitore multicontatto ad un gruppo .....	21
Per una centrale L3310: abbinamento del trasmettitore multicontatto ad un numero da 1 a 15.....	23
<b>Installazione .....</b>	<b>26</b>
Scelta del luogo .....	26
Cablaggio e fissaggio del trasmettitore .....	26
Prova del trasmettitore e dei contatti (integrato e/o esterni) .....	29
Segnalazione di anomalie .....	29
Sostituzione della pila.....	29
<b>Caratteristiche .....</b>	<b>30</b>

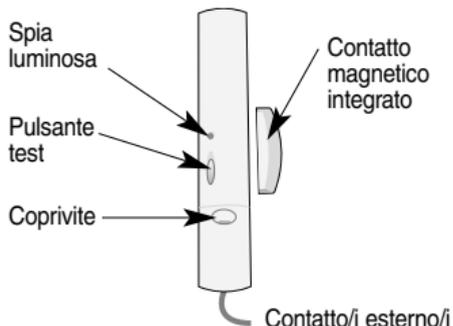
## Presentazione

Il trasmettitore multicontatto può essere utilizzato per la protezione degli ingressi (porte, finestre...).

**L'apparecchiatura è compatibile esclusivamente con le centrali della linea Logisty "Doppia Frequenza" (2 antenne).**

È dotato di un contatto incorporato per rilevare l'apertura di un ingresso e di morsetti che consentono il collegamento di contatti esterni, quali ad esempio:

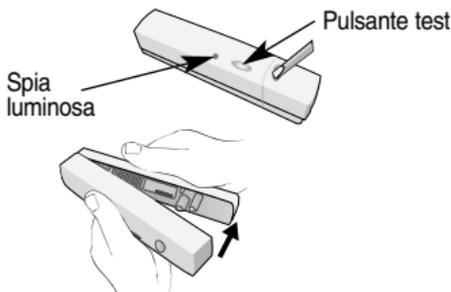
- contatti d'apertura (ad incasso, blindati,...)
- rivelatori piezoelettrici di rottura vetri,
- rivelatori d'urto,
- tappeti a contatti.



## Preparazione

### Apertura

- ① Sollevate il copri-vite.
- ② Togliete la vite dal lato anteriore.



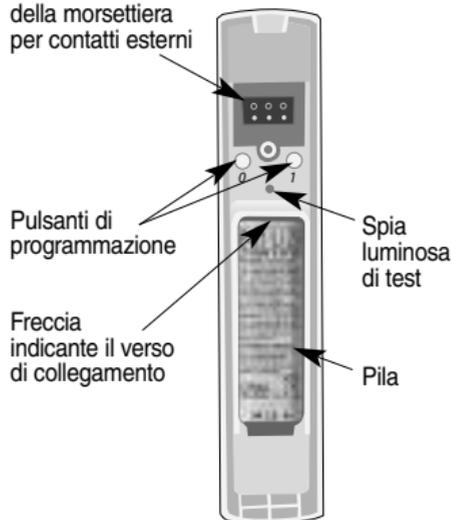
### Etichetta di garanzia

Sganciate la base dal coperchio ed incollate la metà superiore dell'etichetta di garanzia, che si trova sulla base, sul certificato di garanzia fornito con la guida all'uso dell'impianto (la parte inferiore dell'etichetta deve restare sul prodotto).

### Alimentazione

Agganciate la pila nella posizione prevista. Una freccia sulla pila indica il verso di collegamento. Al momento dell'alimentazione, il trasmettitore effettua un autotest: se l'autotest è corretto, la spia rossa si accende fissa per 2 sec.

Puntali di contatto della morsetteria per contatti esterni

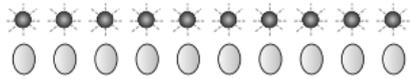


## Programmazione del codice impianto

① Riprendete il codice impianto scelto precedentemente (v. par. “**Scelta del codice impianto**” del manuale d’installazione della centrale).

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice da programmare sul rivelatore										

- ② Barrate con una crocetta le caselle della prima riga corrispondenti al codice impianto scelto.
- ③ Sulla seconda riga scrivete uno “0” (zero) al di sotto di ogni casella contenente una crocetta. Completate le altre caselle scrivendo in ognuna un “1” (uno).
- ④ Programmate il codice impianto sul rivelatore d’apertura premendone i pulsanti “1” e “0” come descritto nella seguente procedura:

		
Premete contemporaneamente i pulsanti “0” e “1” fino a che la spia luminosa si spegne	Premete in successione i 10 pulsanti corrispondenti al codice impianto da programmare. La spia luminosa si accende ad ogni pressione di un pulsante	Premete contemporaneamente i pulsanti “0” e “1” fino a che la spia luminosa si spegne. La spia luminosa si riaccende per 5 secondi per segnalare una programmazione corretta



Durante la programmazione fate attenzione a non premere il pulsante di test del trasmettitore.



In caso di errore di programmazione, la spia luminosa rossa lampeggia. La programmazione precedente viene mantenuta. E’ necessario ripetere dall’inizio la procedura di programmazione.

## Per una centrale L2303 o L3305: abbinamento del trasmettitore multicontatto ad un gruppo

### Scelta del codice del trasmettitore

Codice del trasmettitore (completare secondo i valori qui di seguito)	Codice del gruppo		Modo del contatto incorporato		Modo del contatto esterno	
	<b>Opzioni di programmazione</b>	Vedete la tabella seguente		NC 0	NA 1	NC 0

Gruppo	Funzionamento del trasmettitore multicontatto		Codice del gruppo
	centrale in modo <i>Parziale/Totale</i>	centrale in modo <i>Indipendente</i>	
Gruppo 1 ----- Gruppo 1 immediato	Attivo sia in Acceso Parziale che in Acceso Totale Attivazione immediata	Attivo in Acceso Gruppo 1 Attivo in Acceso Gruppo 1+2 Attivazione immediata	<b>0 0</b>
Gruppo 2 ----- Gruppo 1 ritardato	Attivo sia in Acceso Parziale che in Acceso Totale Attivazione immediata o ritardata	Attivo in Acceso Gruppo 1 Attivo in Acceso Gruppo 1+2 Attivazione immediata o ritardata	<b>0 1</b>
Gruppo 3 ----- Gruppo 2 immediato	Attivo in Acceso Totale, inattivo in Acceso Parziale Attivazione immediata	Attivo in Acceso Gruppo 2 Attivo in Acceso Gruppo 3+4 Attivazione immediata	<b>1 0</b>
Gruppo 4 ----- Gruppo 2 ritardato	Attivo in Acceso Totale, inattivo in Acceso Parziale Attivazione immediata o ritardata	Attivo in Acceso Gruppo 2 Attivo in Acceso Gruppo 3+4 Attivazione immediata o ritardata	<b>1 1</b>



Se viene utilizzato uno solo dei due contatti, è obbligatorio programmare quello non utilizzato come NA.

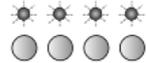


E' consigliabile suddividere i rivelatori su tutti e 4 i gruppi disponibili, per poter meglio identificarli in caso di allarmi o di segnalazione di pila scarica.

# Programmazione

## Programmazione del codice gruppo

Per programmare il codice gruppo prescelto, eseguite la seguente procedura:

			
Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne	Premete una seconda volta contemporaneamente i due pulsanti e teneteli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne	Premete la successione di 4 pulsanti corrispondente al codice da programmare	Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 sec. per segnalare una programmazione corretta



Il caso d'errore nella procedura di programmazione, la spia luminosa lampeggia; in questo caso ricominciate la procedura dall'inizio.

## Verifica



Per effettuare la seguente verifica, la centrale deve trovarsi in modo di funzionamento test.

● Per verificare l'abbinamento al gruppo, premete brevemente il pulsante di test del trasmettitore, e verificate che la centrale confermi la ricezione del segnale con:

- un messaggio sonoro con accensione della spia luminosa corrispondente al gruppo programmato sulla centrale,
- o un messaggio in sintesi vocale corrispondente al gruppo programmato.

Se la centrale non reagisce come previsto, ripetete la procedura di programmazione dall'inizio.

● Per modificare ulteriormente questa programmazione, ripetete la procedura di abbinamento ad un gruppo.

# Programmazione

## Per una centrale L3310 o L3315: abbinamento del trasmettitore multicontatto ad un numero da 1 a 15

### Scelta del codice del trasmettitore

Codice del trasmettitore (completare secondo i valori qui di seguito)	Numero del trasmettitore					Modo del contatto incorporato		Modo del contatto esterno	
	Opzioni di programmazione	Vedete la tabella seguente					NC	NA	NC
						0	1	0	1



Scelta un n° da 1 a 15	Codice da programmare				
N° 1	1	0	1	1	1
N° 2	1	0	1	0	1
N° 3	1	0	0	1	1
N° 4	1	0	0	0	1
N° 5	1	1	1	1	0
N° 6	1	1	1	0	0
N° 7	1	1	0	1	0
N° 8	1	1	0	0	0
N° 9	1	0	1	1	0
N° 10	1	0	1	0	0
N° 11	1	0	0	1	0
N° 12	1	0	0	0	0
N° 13	0	1	1	1	0
N° 14	0	1	1	0	0
N° 15	0	1	0	1	0



Se viene utilizzato uno solo dei due contatti, è obbligatorio programmare quello non utilizzato come NA.

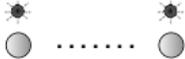


Non attribuite a trasmettitori diversi lo stesso numero.

# Programmazione

## Programmazione del codice

Per programmare il codice prescelto, eseguite la seguente procedura:

			
Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne	Premete una seconda volta contemporaneamente i due pulsanti e teneteli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne	Premete la successione di 7 pulsanti corrispondente al codice da programmare	Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 sec. per segnalare una programmazione corretta

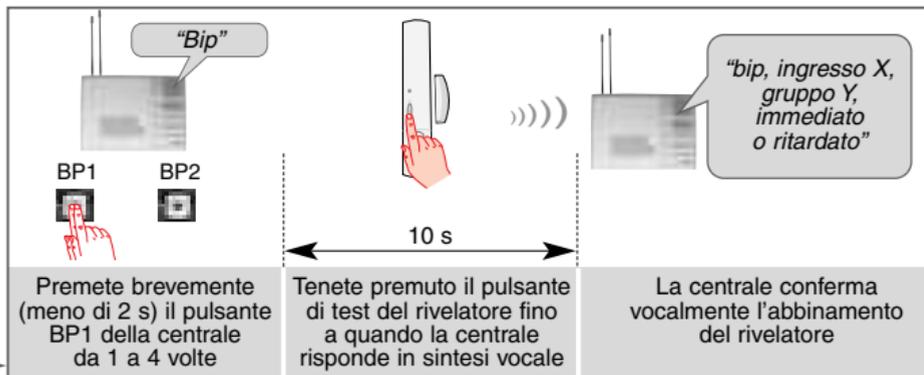
## Apprendimento del trasmettitore

Per effettuare questa operazione, è necessario identificare il trasmettitore come “Ingresso” o “Rivelatore” ed assegnarlo ad uno dei due gruppi con funzionamento immediato o ritardato.

### ● Rivelatore identificato come “ingresso”

Solo i rivelatori utilizzati come rivelatori d'apertura devono essere identificati come “Ingresso”. Utilizzate il pulsante “BP1” della centrale.

N° di pressioni di BP1	Gruppo
1	Gruppo 1 immediato
2	Gruppo 1 ritardato
3	Gruppo 2 immediato
4	Gruppo 2 ritardato



BP1 BP2

“Bip”

10 s

Premete brevemente (meno di 2 s) il pulsante BP1 della centrale da 1 a 4 volte

Tenete premuto il pulsante di test del rivelatore fino a quando la centrale risponde in sintesi vocale

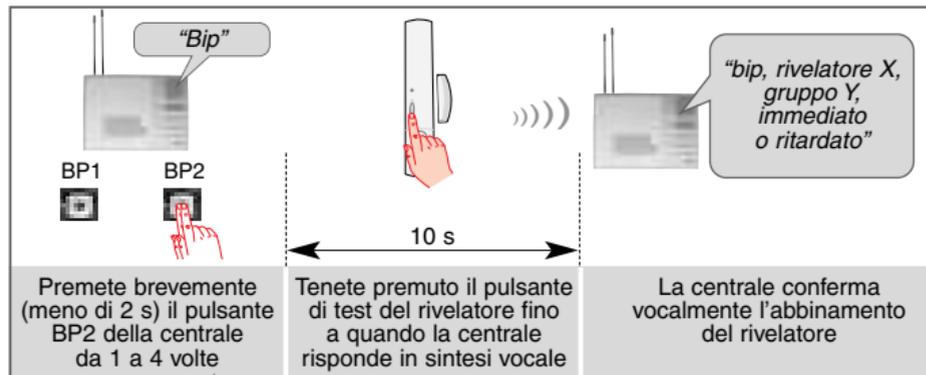
La centrale conferma vocalmente l'abbinamento del rivelatore

“bip, ingresso X, gruppo Y, immediato o ritardato”

# Programmazione

## ● Rivelatore identificato come “rivelatore”

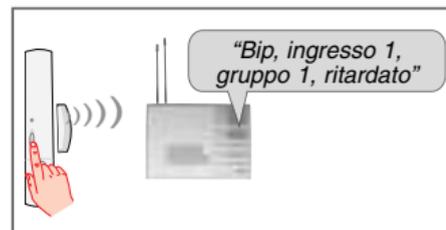
Tutti i rivelatori diversi da rivelatori d'apertura devono essere identificati come “rivelatore”. Utilizzate il pulsante “BP2” della centrale.



N° di pressioni di BP2	Gruppo
1	Gruppo 1 immediato
2	Gruppo 1 ritardato
3	Gruppo 2 immediato
4	Gruppo 2 ritardato

## Verifica

Per verificare l'apprendimento effettuato, premete il pulsante di test del rivelatore, e controllate che la centrale risponda con l'emissione del messaggio in sintesi vocale corrispondente alla programmazione effettuata.



Se la centrale non reagisce come previsto, effettuate nuovamente dall'inizio la procedura.



La centrale deve trovarsi in modo di funzionamento test.

## Scelta del luogo

Il trasmettitore deve essere posizionato:

- all'interno dei locali;
- ad almeno 1 metro da terra;
- lontano da possibili campi elettromagnetici (quadri elettrici, computer...).
- Se il trasmettitore dovesse essere assolutamente installato su una superficie metallica (porte blindate, basculanti...), inserite uno spessore di legno o plastica di almeno 20 mm tra il trasmettitore e la superficie.

## Cablaggio e fissaggio del trasmettitore

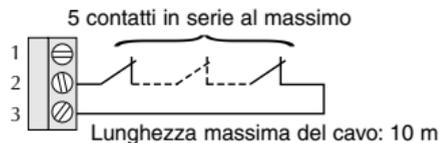
### Cablaggio

Il cablaggio deve essere effettuato sulla morsettiera integrata alla base. Dopo aver agganciato la parte superiore alla base, il contatto si stabilisce automaticamente grazie ai puntali presenti sulla scheda elettronica.

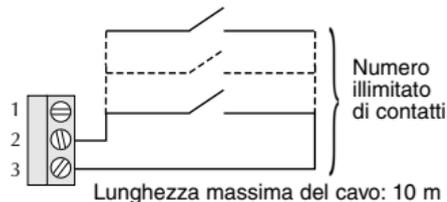
La morsettiera di collegamento ha 3 morsetti:

- **(1):** non utilizzato.
- **Comune (2):** morsetto comune.
- **Allarme (3):** morsetto di collegamento del contatto (NA o NC, secondo programmazione) d'allarme.

### ● Esempio 1 Contatti NC in serie:



### ● Esempio 2 Contatti NA in parallelo.

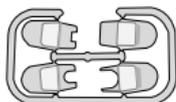


# Installazione

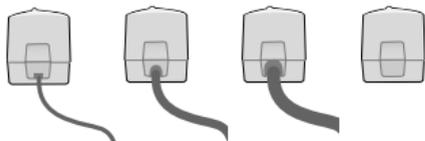
## Fissaggio del rivelatore

Fissate la base a parete con due viti adatte alla superficie. Prima di agganciare definitivamente la parte anteriore alla base, scegliete ed inserite un tappo passacavo adatto alla sezione del cavo (v. figure seguenti).

### ● Tappi passacavo forniti



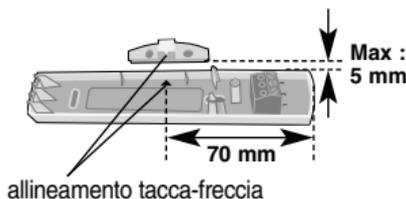
### ● 4 possibilità di montaggio



## Fissaggio del portamagnete

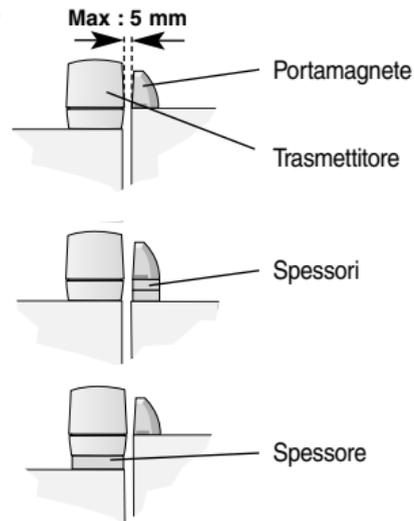
Ad ingresso chiuso, il portamagnete deve trovarsi di fronte al contatto d'apertura incorporato a meno di 5 mm da esso.

① Allineate la tacca verticale sul portamagnete con la freccia presente sulla base del rivelatore.



L'allineamento laterale e la regolazione in altezza devono obbligatoriamente essere effettuati con cura per ottenere un funzionamento corretto del rivelatore.

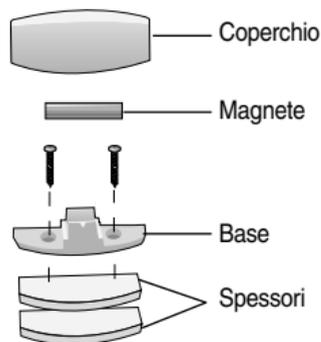
② Regolate l'altezza del portamagnete secondo lo schema seguente.



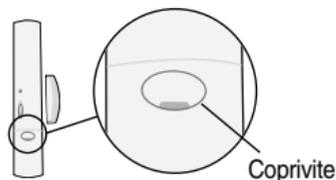
Se necessario, utilizzate gli spessori forniti per il portamagnete o inserite uno spessore in legno o plastica al di sotto del rivelatore.

## Installazione

③ Fissate la base del portamagnete. Posizionate il magnete all'interno del coperchio del portamagnete. Agganciate poi il coperchio del portamagnete alla base.



④ Agganciate e poi avvitate il rivelatore sulla sua base. Posizionate il coprivite (si trova insieme alla serie di spessori) sulla parte frontale.



Riepilogo delle distanze di apertura e di chiusura tra il trasmettitore e il magnete a partire dalle quali il contatto incorporato rileva il cambiamento di stato dell'ingresso.

Movimento	Distanze di apertura e chiusura del contatto incorporato				
	Stato del contatto	Superficie in legno		Superficie in ferro dolce	
Scostamento	aperto				
	chiuso	14 mm		12 mm	
Spostamento verticale	aperto				
		18 mm	12 mm	13 mm	12 mm
	chiuso				
		16 mm	10 mm	11 mm	10 mm
Spostamento orizzontale	aperto				
	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm	
chiuso					
	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	

Per sganciare il coperchio del portamagnete, inserite un cacciavite piatto piccolo nell'incavo predisposto ed eseguite un movimento di rotazione.



### Prova del trasmettitore e dei contatti (integrato e/o esterni)

La centrale deve trovarsi in modo test. Agganciate il trasmettitore sulla sua base.

- Premete brevemente il pulsante di test.
- Il trasmettitore passa in modo test per un periodo di circa 90 s.

### Prova dei contatti

Azionate i contatti collegati esternamente e/o il contatto incorporato del trasmettitore, verificando le reazioni del trasmettitore:

- contatti in allarme: spia rossa di test del trasmettitore accesa;
- contatti a riposo: spia rossa di test del trasmettitore spenta,
- ad ogni sollecitazione del circuito, la centrale emette un bip seguito dalla comunicazione del numero o del canale del trasmettitore.

Se sono collegati 2 o più sensori NC allo stesso trasmettitore, l'apertura di uno di essi rende gli altri inattivi.

Annotate il tipo, il numero, il gruppo d'appartenenza e la posizione del trasmettitore multicontatto sulla promemoria dell'impianto d'allarme presente nella guida all'uso.

### Funzionamento normale

Al termine del periodo di test, il trasmettitore ritorna automaticamente in modo di funzionamento normale: la spia luminosa rossa non si illumina quando il circuito è sollecitato.

### Segnalazione di anomalie

**Quando la carica della pila del trasmettitore diventa insufficiente:**

- la pressione del pulsante di test non provoca più l'accensione della spia luminosa rossa,
- la centrale memorizza l'anomalia e la segnala (v. guida all'uso della centrale).

### Sostituzione della pila

- ① Portate la centrale in modo di funzionamento test.
- ② Aprite il trasmettitore (v. paragrafo Apertura”).
- ③ Premete la linguetta di blocco della pila al litio e toglietela.
- ④ Aspettate 2 min prima di collegare la nuova pila.
- ⑤ Collegate la nuova pila al litio.
- ⑥ Riposizionate il trasmettitore sulla sua base e avvitate la vite di bloccaggio.



La pila al litio scarica deve essere sostituita con una dello stesso tipo (BatLi28 3,6 V).  
Gettate le pile scariche in uno degli appositi contenitori.



# Caratteristiche

Caratteristiche tecniche	Trasmettitore multicontatto
Rivelazione d'apertura	• contatto magnetico incorporato • morsetti di collegamento per contatti esterni
Uso	interno
Alimentazione	pila al litio Logisty BatLi28 3,6 V
Autonomia	3 anni in uso domestico normale
Trasmissione radio	Doppia frequenza
Pulsante test	per apprendimento, test dell'alimentazione e della rivelazione
Spia luminosa	1
Temperatura di funzionamento	da -10°C / +55°C
Autoprotezione	• all'apertura • distacco
Indici di protezione	IP31 / IK04
Dimensioni (L x A x P)	138 x 26 x 30 mm
Peso con la pila	70 g

L3264X  
L3265X



**ATRAL****DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**Fabbricante: **ATRAL S.A.S.**Indirizzo: **F-38926 Crolles Cedex - France**Tipo di prodotto: **Trasmettitore multicontatto**Modello depositato: **Logisty**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive Europee:

- **Direttiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Direttiva EMC: 89/336/CEE**
- **Direttiva Bassa Tensione: 73/23/CE**

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

<b>Codice dei prodotti</b>	<b>L3264X</b>	<b>L3265X</b>
<b>EN 300 220-3</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>EN 300 330-2</b>		
<b>EN 300 440-2</b>		
<b>EN 50130-4</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>EN 55022 &amp; 55024</b>		
<b>EN 60950</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>TBR 21</b>		

Questi prodotti può essere utilizzato in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 06/09/06

Firmato:  
Direttore  
Ricerca e Sviluppo



Documento non contrattuale, può essere soggetto a modifiche senza preavviso.